



UMOWA NR CPE/...../2010

zawarta w dniu 2010 roku w Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa – państwową jednostką budżetową - Centrum Projektów Europejskich z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02-672 Warszawa, REGON 141681456, NIP 701-015-88-87, reprezentowanym przez p. Dariusza Niecia – Dyrektora Centrum Projektów Europejskich, na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym dalej „Zamawiającym”,

a **firmą** z siedzibą w, przy ul., kod pocztowy i miejscowość, posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP, wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem/ wpisaną do rejestru przedsiębiorców pod numerem KRS,

reprezentowaną przez **Pana/ Panią** - stanowisko zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”,

§ 1

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013.
2. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania materiałów informacyjno- promocyjnych zwanych dalej „przedmiotem umowy” dla Centrum Projektów Europejskich w Warszawie.
3. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się świadczyć Zamawiającemu usługi określone w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania przedmiotu umowy, zgodnie z zasadami Systemu identyfikacji wizualnej Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013.
5. Wykonawca na własny koszt dostarczy przedmiot umowy, o którym mowa w ust. 2, do siedziby Zamawiającego w miejsce przez niego wskazane, na adres: ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa.



6. Umowa realizowana będzie zgodnie z harmonogramem, o którym mowa w części ogólnej pkt. 4 Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej umowy.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy nie później niż do 20 listopada 2010 r. w przypadku Części I Zamówienia oraz nie później niż do 10 grudnia 2010 r. w przypadku Części II Zamówienia.

2. Warunki realizacji i odbioru przedmiotu umowy, określono w pkt. 5 części ogólnej Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej umowy.

§ 3

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości PLN brutto (słownie:).

2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunku/faktury VAT, wystawionego przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionego rachunku/ faktury VAT Zamawiającemu na adres:

***Wspólny Sekretariat Techniczny
Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś- Ukraina 2007-2013
Centrum Projektów Europejskich,
ul. Domaniewska 39 a, 02-672 Warszawa***

Dane do rachunku/faktury:

***Centrum Projektów Europejskich,
ul. Domaniewska 39 a,
02-672 Warszawa,
NIP: 7010 1588 87***

3. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru przedmiotu umowy, dokonana przez Pana Pawła Słowikowskiego - Kierownika Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013.



§ 4

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu następujące kary umowne:
 - a) 10 % wartości brutto przedmiotu umowy, gdy Zamawiający odstąpił od umowy z powodu okoliczności leżących po stronie Wykonawcy,
 - b) 0,1 % wartości brutto przedmiotu umowy w przypadku przekroczenia terminu realizacji przedmiotu umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, jednak nie więcej niż 40 % wartości brutto przedmiotu umowy.
2. Niezależnie od kar umownych określonych w ust. 1 stronom przysługuje prawo dochodzenia odszkodowań na zasadach ogólnych prawa cywilnego, jeżeli poniesiona szkoda przekroczy wysokość zastrzeżonych kar umownych.
3. W razie opóźnienia, o której mowa w ust.1 lit. b), powyżej 10 dni, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.
4. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego kary umownej.

§ 5

1. W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a jeden egzemplarz Wykonawca.
4. Integralną część umowy stanowią:
 - a) załącznik nr 1 – zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej/ odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego,
 - b) załącznik nr 2-formularz ofertowy Wykonawcy,
 - c) załącznik nr 3 – szczegółowy opis przedmiotu zamówienia
 - d) załącznik nr 4 – specyfikacja ilościowo-cenowa.

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca





Załącznik nr 3 do umowy

nr _____

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Część ogólna

1. Przedmiotem zamówienia jest produkcja materiałów promocyjnych na III posiedzenie Wspólnego Komitetu Monitorującego oraz na Transgranicznej Forum Dziennikarzy, promujących: Program Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś – Ukraina 2007 – 2013., zwanych dalej „materiałami”.
2. Wykaz materiałów oraz wymagania ich dotyczące określone zostały w części II niniejszego opisu.
3. Wykonawca udzieli min. 12 mies. gwarancji na przedmioty umowy, o których mowa w pkt. 7 Części I oraz dla materiałów w pozostałych pkt. min. 6 miesięcy od dnia ich odbioru przez Zamawiającego.

4. Przedmiot umowy będzie realizowany zgodnie z następującym harmonogramem:

- 4.1. Termin realizacji zamówienia: w przypadku materiałów z Części I nie później niż do 20 listopada 2010, w przypadku materiałów z Części II nie później niż do 10 grudnia 2010.
- 4.2. Zamawiający przekaze Wykonawcy drogą elektroniczną w dniu podpisania umowy wszystkie niezbędne logotypy, pliki graficzne oraz udostępni *System identyfikacji wizualnej Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013.5.3.*
- 4.3 Dostarczenie pojedynczych egzemplarzy zamawianych materiałów informacyjno-promocyjnych w celu dokonania oceny zgodności ze specyfikacją szczegółową poszczególnych materiałów określonych w części II niniejszego opisu, rozpocznie się w ciągu **5 dni roboczych od dnia podpisania umowy.**
- 4.4. Czas na akceptację/przedstawienie ewentualnych uwag po stronie Zamawiającego wynosi **3 dni robocze** licząc od dnia dostarczenia pojedynczych egzemplarzy zamawianych materiałów.
- 4.5. Przesłanie w formie elektronicznej plików podglądowych z naniesionymi propozycjami rozmieszczenia oznakowań-wizualizacją oraz projektami graficznymi na materiałach w ciągu **2 dni roboczych** od momentu akceptacji pojedynczych



egzemplarzy zamawianych materiałów przez Zamawiającego, o których mowa w pkt.4.3.

4.6. W przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego uwag do egzemplarza/wizualizacji oznakowań zamawianego materiału, Wykonawca zobowiązuje się do naniesienia poprawek i przedstawienia Zamawiającemu poprawionego egzemplarza/wizualizacji oznakowań w **terminie 2 dni roboczych** licząc od dnia zgłoszenia przedmiotowych uwag (mailem lub/i faksem, których odbiór zostanie potwierdzony przez Wykonawcę).

4.7. Czas dostawy materiałów od momentu ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego (mailem lub/i faksem, których odbiór zostanie potwierdzony przez Wykonawcę) wynosi **10 dni roboczych** licząc od dnia przesłania ostatecznej akceptacji do Wykonawcy.

5. Warunki realizacji i odbioru przedmiotu zamówienia:

5.1. Wykonawca przedstawi, na wszystkie materiały wymienione w części II niniejszego opisu (Wykaz) atest (certyfikat) jakości dopuszczenia do obrotu na rynek europejski (CE).

5.2. Przed przystąpieniem do produkcji docelowej materiałów objętych przedmiotem zamówienia, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji co najmniej po jednym przykładowym egzemplarzu każdego materiału w celu dokonania oceny zgodności z wcześniej zaakceptowanym przez Zamawiającego oznakowaniem/wizualizacją oraz projektami graficznymi poszczególnych materiałów z Wykazu.

5.3. Wykonawca ma obowiązek uwzględniać i wprowadzać uwagi Zamawiającego do poszczególnych materiałów zarówno na etapie przygotowania przedstawienia oznakowania-wizualizacji oraz projektów graficznych poszczególnych materiałów opisanych w części II niniejszego dokumentu (Wykaz) jak również na etapie akceptacji dostarczonych egzemplarzy próbnych czy też wydruków próbnych przed docelową produkcją.

5.4. Wszystkie egzemplarze próbne oraz wydruki próbne Wykonawca będzie odbierał i dostarczał własnym transportem do siedziby Zamawiającego tj. do Centrum Projektów Europejskich, ul. Domaniewska 39A, 02-672 Warszawa.

6. Wymagania dotyczące jakości wykonania materiałów oraz dostawy zamówienia

6.1. Wszystkie materiały muszą być fabrycznie nowe, pełnowartościowe, w pierwszym gatunku i spełniać powinny następujące kryteria:



6.1.1. Funkcjonalności, tj. powinny spełniać swoje przeznaczenie, materiały będące przedmiotem zamówienia mają zapewniać łatwe i bezproblemowe korzystanie z nich.

6.1.2 Trwałości, tj. artykuł nie ulega trwałym zniekształceniom, ma być odporny na wstrząsy, artykuł nie ulega zniszczeniu przy zwykłym korzystaniu, ruchome elementy materiału zapewniają właściwe jego funkcjonowanie.

6.1.2. Estetyki i precyzji wykonania, np. nie występują zarysowania, przebarwienia, pęknięcia i inne uszkodzenia materiału podczas właściwego i normalnego korzystania, poszczególne części materiałów są dobrze do siebie dopasowane oraz zamocowane, graficzne elementy materiałów nie ścierają się, nie rozmazują, ani nie zmieniają kolorów np. podczas pocierania palcem powodując tym samym zabrudzenia skóry.

6.2. Wykonawca dostarczy, w ramach przedmiotowego zamówienia, materiały w liczbie i rodzaju wskazanym przez Zamawiającego oraz wniesie je do pomieszczenia wskazanego przez Zamawiającego. Sposób transportu oraz opakowanie artykułów muszą zapewniać zabezpieczenie przed uszkodzeniami. Za szkody powstałe z winy nienależytego opakowania oraz/lub transportu winę ponosi Wykonawca. W przypadku powstałych strat w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia przed uszkodzeniami Wykonawca wymieni i dostarczy Zamawiającemu w ciągu 2 dni roboczych (licząc od dnia dostarczenia materiałów), nowe materiały. Poszczególne rodzaje materiałów zostaną dostarczone w opakowaniach zbiorczych (pakowane luzem lub pojedynczo uprzednio zapakowanych w innej formie opakowaniach, o których mowa przy poszczególnych opisach w części II niniejszego opisu (Wykaz).

6.3. Na każdym opakowaniu zbiorczym Wykonawca umieści nazwę poszczególnego materiału oraz liczbę sztuk opakowania zbiorczego.

7. Oznakowanie i wymiary

7.1. Ilekroć poniżej jest mowa w stosunku do określonego produktu, o wymiarze „około” – należy przez to rozumieć wymiar z tolerancją +/- 10% od wymiaru podanego dla danego produktu, z zastrzeżeniem, że różnica w w/w granicach nie może powodować utraty funkcjonalności danego produktu oraz nie burzy estetyki wizualizacji i projektu graficznego.

7.2. W przypadku gdzie jest informacja w poniższym wykazie o planowanym oznakowaniu dot. umieszczenia 2 logotypów mowa jest o umieszczeniu logotypu Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013 oraz logotypu flagi Unii Europejskiej (UE) ze słownym odwołaniem do finansowania produkcji materiałów z budżetu UE.

7.3. W sytuacji gdzie jest podana informacja o umieszczeniu adresu strony www, chodzi o umieszczenie następującego adresu: www.pl-by-ua.eu



Wykaz materiałów

Część I Zamówienia

- 1. Parasol damski 200 sztuk, materiał:** poszycie wysokiej jakości - poliester pokryty teflonem, stelaż 8-żebrowy odporny na silny wiatr, z włókien szklanych i/lub węglowych; **wymiary:** poszycie Ø min. 1010 mm po rozłożeniu, nie więcej niż 1300 mm, długość parasola po złożeniu ok. 580 mm, **funkcje i kolory:** parasol automatyczny, otwierany przyciskiem w korpusie rączki, kolce metalowe w kolorze srebrnym-metalicznym, kolor poszycia pomarańczowy (wskazany Pantone® orange 021 C/U), uchwyt prosty w kolorze czarnym z tworzywa lub gumy; **metoda nadruku:** nadruk jednostronny, tampodruk wykonany na trzech z ośmiu elementów czaszy parasola; **planowane oznakowanie:** 2 logotypy achromatyczne (czarne lub białe) + adres strony www - na jednym panelu parasola i hasło reklamowe umieszczone na obszarze dwóch innych paneli; **dodatkowe informacje:** pojedynczy parasol pakowany w futerał w kolorze zewnętrznym czaszy.
- 2. Parasol męski 200 sztuk, materiał:** poszycie wysokiej jakości - poliester pokryty teflonem, stelaż 8-żebrowy odporny na silny wiatr, z włókien szklanych i/lub węglowych; **wymiary:** poszycie Ø min. 1010 mm po rozłożeniu, nie więcej niż 1300 mm, długość parasola po złożeniu ok. 580 mm, **funkcje i kolory:** parasol automatyczny, otwierany przyciskiem . metalowym w korpusie rączki, kolce metalowe w kolorze srebrnym-metalicznym, kolor poszycia grafitowy lub szary (wskazany Pantone® 7540 C/U lub 7543), uchwyt prosty w kolorze czarnym z tworzywa lub gumy; **metoda nadruku:** nadruk jednostronny, tampodruk wykonany na trzech z ośmiu elementów czaszy parasola; **planowane oznakowanie:** 2 logotypy kolorowe + adres strony www - na jednym panelu parasola i hasło reklamowe umieszczone na obszarze dwóch innych paneli); **dodatkowe informacje:** pojedynczy parasol pakowany w futerał w kolorze zewnętrznym czaszy.
- 3. Koc polar pomarańczowy 300 sztuk, materiał –** tkanina miękki polar 300g/m² lub podobna, wykończenie brzegów taśmą bawełnianą lub welurową w kolorze koca, kolor: wskazany Pantone® 021 C/U, wymiary około 150 x 200 cm, pakowanie – każdy koc oddzielnie w pokrowcu z tkaniny bawełnianej lub pudełku – opakowanie w kolorze zbliżonym do koloru koca. Nadruk: najlepsza



możliwa metoda dla wybranego typu materiału, 2 logotypy, adres www i hasło reklamowe.

4. **Koc polar szary 300 sztuk**, materiał - tkanina miękkiej polar 300g/m² lub podobna, wykończenie brzegów taśmą bawełnianą lub welurową w kolorze koca, kolor: wskazany Pantone® 7540 C/U, wymiary około 150 x 200 cm, pakowanie – każdy koc oddzielnie w pokrowcu z tkaniny bawełnianej lub pudełku – opakowanie w kolorze zbliżonym do koloru koca. Nadruk: najlepsza możliwa metoda dla wybranego typu materiału, 2 logotypy, adres www i hasło reklamowe.
5. **Torby papierowe 500 sztuk**, wykonane z papieru kredowego o gramaturze 200 gram. Uchwyty ze sznurka bawełnianego dobranego do kolorystyki torby. Wzmocnione dno oraz górne brzegi tekturą minimum 350 gram. Torba błyszcząca. Wymiary (wysokość x szerokość x grubość) 47 x 66 x 15 cm. Nadruk pełen kolor.
6. **Torby papierowe 500 sztuk**, wykonane z papieru kredowego o gramaturze 200 gram. Uchwyty ze sznurka bawełnianego dobranego do kolorystyki torby. Wzmocnione dno oraz górne brzegi tekturą minimum 350 gram. Torba błyszcząca. Wymiary (wysokość x szerokość x grubość) 35 x 25 x 12 cm. Nadruk pełen kolor.
7. **Krokomierz, 100 szt.** obudowa metalowa, kolor srebrny, możliwe elementy z tworzywa w kolorze pomarańczowym, ergonomiczna konstrukcja wymiary około – 46 x 26 x 63 mm, liczy kroki (do 99 999) i przebyty dystans (do 999 km), z wyświetlaczem LCD, zasilany z bateriami, potrzebne baterie w komplecie, inne funkcje: zegar czasu rzeczywistego, budzik, stoper, solidny klip do mocowania, wprowadzane dane: ciężar ciała i rozpiętość kroku użytkownika.

Część II Zamówienia

1. **Koszulka polo męska, 300 szt.**, z mankietami, materiał wysokiej jakości - 100% czesanej bawełny typu Ringspun lub podobny – jeden kolor i fason do wyboru przez Zamawiającego z grupy kolorów: grafitowy (wskazany Pantone® 7540 C/U), szary, czarny, pomarańczowy (wskazany Pantone® 021 C/U), biały;



gramatura: 200-220 g/m² dzianinowy kołnierzyk i mankiety, podwójne szycie na barkach i wzdłuż ramion, guziki w dopasowanym kolorze boczne rozcięcia, nadruk na koszulce pełen kolor, przód i plecy, różne rozmiary: 50 sztuk rozmiar S, 100 sztuk rozmiar M, 100 sztuk rozmiar L, 50 sztuk rozmiar XL.

- Koszulka polo damska, 300 szt.**, gramatura 220 g/m², około 97% bawełny, 3% elastanu lub podobny materiał, kołnierz wykonany ścięciem gładkim, zapięcie pod szyją na 2 guziki (1 guzik zapasowy), ściągacze przy rękawach, krój dopasowany do damskiej sylwetki, szwy boczne, rozcięcia po bokach. Jeden kolor i fason do wyboru przez Zamawiającego z grupy kolorów: grafitowy (wskazany Pantone® 7540 C/U), szary, czarny, pomarańczowy (wskazany Pantone® 021 C/U), nadruk na koszulce pełen kolor, przód i plecy, różne rozmiary: 100 sztuk rozmiar S, 100 sztuk rozmiar M, 50 sztuk rozmiar L, 50 sztuk XL.
- Ozdoba choinkowa 200 szt.**, kształt gwiazdy, materiał: szkło i metal – stal szlachetna lub podobny, do zawieszenia i postawienia, z miejscem na nadruk: graver: 2 logotypy oraz hasło reklamowe.
- Komplet farb z pędzlami 140 szt.**, w zamykanej kasecie/walizce drewnianej, w komplecie minimum: 14 kolorowych farb wodnych lub plakatowych w tubach o pojemności minimum 12 ml, 2 pędzle różnej wielkości. Jakość farb wysoka, na poziomie producentów Reeves, Winsor & Newton lub podobnych. Nadruk na kasecie/walizce pełen kolor lub graver: 2 logotypy oraz hasło reklamowe.
- Zestaw szalik + parasol: 100 zestawów** w eleganckim opakowaniu zbiorczym.
Parasol szary: materiał - poszycie wysokiej jakości - poliester pokryty teflonem, stelaż 8-żebrowy odporny na silny wiatr, z włókien szklanych i/lub węglowych; **wymiary:** poszycie Ø min. 1010 mm po rozłożeniu, nie więcej niż 1300 mm, długość parasola po złożeniu ok. 580 mm, **funkcje i kolory:** parasol automatyczny, otwierany przyciskiem metalowym w korpusie rączki, kolce metalowe w kolorze srebrnym-metalicznym, kolor poszycia szary - wskazany Pantone® 7540 C/U lub 7543, uchwyt prosty w kolorze czarnym z tworzywa lub gumy; **metoda nadruku:** nadruk jednostronny, tampodruk wykonany na trzech z ośmiu elementów czaszy parasola; **planowane oznakowanie:** 2 logotypy kolorowe + adres strony www - na jednym panelu parasola i hasło



reklamowe na obszarze dwóch innych paneli); **dodatkowe informacje:** pojedynczy parasol pakowany w futerał w kolorze zewnętrznym czaszy. **Szalik:** materiał: wiskoza lub podobny, kolor szary - wskazany Pantone® 7540 C/U lub 7543. Wymiary: około 180 x 30 cm. Nadruk: 2 logotypy kolorowe. Zbiorcze opakowanie: eleganckie, kartonowe, obklejone papierem w kolorze szarym (wskazany Pantone® 7540), z przegródką, aby umiejscowić parasol i szalik oddzielnie. Nadruk na opakowaniu: 2 logotypy kolorowe i hasło reklamowe.